

大漢公報 The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907. Subscribers of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET P. O. Box 2022 Phone MUtual 5-8941 VANCOUVER 4, B. C., CANADA

Table with 4 columns: 報費價目表, 零售每份七仙, 國內, 國外, 郵費, 本埠, 外埠, 零售, 每月, 每季, 每半年, 每年

年九零百五千二九二九孔 頁一第號六九第卷十二第紙聞新 年七零九一於創肇者導先之報日大華大拿加 日六十月七年戌戊次歲曆夏 戶約特訊電期長之社訊通等社業合.社聯美.社聞新大拿加 六期星 日十三月八年七十四國民華中 Vancouver 4, B.C. Saturday August 30 1958 Vol. 20, No. 96 Page 1

台灣海峽之風雲 美測中共必攻金門 英則謂意另有所屬 美韓軍事長先後抵台

台北廿日美聯社電。台灣海峽之風雲。於廿四小時之內。接受中共炮轟一萬二千發之後。今日。中共之炮轟似乎稍緩。作一度休息之狀態。然而中共國防部。却以此前更多一倍之炮彈。轟擊金馬島為威脅。

美兩軍事長來台緊急會議

美軍部長力架及美太平洋軍總司令懷特將軍。機往台灣。作緊急之會議。該兩領袖會與蔣介石會面商談。於下星期一。日便離台。

美方測中共 必定進攻金門

在台北美國人。均認爲中共。必定進攻金門。此間。口頭上。雖謂。南韓。願意派軍或其他必須之物件。來協助國防對抗中共。

美眾議員請求 討論金馬事件

華盛頓。廿日美聯社電。美國眾議院外交關係委員會。委員。柯利近州。民主黨議員。主張。討論金馬事件。

哥倫比亞廢行 國家緊急法令

哥倫比亞。廿日美聯社電。哥倫比亞。國家緊急法令。此間。現已停止施行。

北韓物價高漲 人民極不滿意

北韓。廿日美聯社電。北韓。物價高漲。人民極不滿意。此係自一九四七年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

中共仍未獲蘇 之核子武器

北京。廿日美聯社電。中共。仍未獲蘇。之核子武器。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

日外長將訪加

東京。廿日美聯社電。日本。外長。將訪加。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

蘇拒日民航綫

莫斯科。廿日美聯社電。蘇聯。拒日民航綫。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

放越洲彈成功

美國。廿日美聯社電。放越洲彈成功。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

英九月起放寬 運蘇中共貨物

倫敦。廿日美聯社電。英。九月起放寬。運蘇中共貨物。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

蘇未放射月箭

莫斯科。廿日美聯社電。蘇聯。未放射月箭。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

鳳巢任鴉棲 錯結惡姻緣

鳳巢任鴉棲。錯結惡姻緣。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

市區研究主任 九月一日就職

市區研究主任。九月一日就職。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

馬來亞聯邦 華裔部長訪加

馬來亞聯邦。華裔部長訪加。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

今年禁止行獵

今年禁止行獵。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

加將搭機 環遊英聯邦

加將搭機。環遊英聯邦。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

抵多城買儀器

抵多城買儀器。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

天氣報告

天氣報告。此係自一九四九年。度獨立之後。第一次。由美人員訪問北韓。

譯及編撰

文件契約  
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.  
中華出版社譯件部  
222 Main St. Vancouver B. C.  
MU. 5-7632

莫抓。用新靈驗藥水  
PELPERA LOTION 潤滑藥水，專醫爛腳、皮膚瘙癢、疥癬、皮膚紅腫、及一切疼痛之處，均收神效，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣袋之虞，不用用布包裹，一試便知功效，每樽銀一元五角及式四角五分，(C.O.D.) 加寄半磅過海費，藥房在地下層  
GALEN SALES LTD.  
756 Granville St.

雲埠華區僑胞業主特別注意  
★本報特刊印發市府改建東區計劃圖案出售  
雲埠市政府，為繁榮本市，擬定二十年計劃，先分別改建市容，并劃分為工業區，小工業區，住宅區，商業區等，現擬首先改建東區，各情詳誌本報新聞欄，茲為便利該區僑胞及業主，明瞭市府計劃起見，特向市府有關當局，商借該圖案，照樣測繪編譯為中文并附說明，惟該圖案有十六寸闊，十一寸高，面積頗大，未便在報章刊載，故另用上等紙料刊印，現每張僅收回紙料工銀二元，希為留意焉。

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到

- 油炸龍鬚魚  
紅收比目魚  
葱烤鯽魚  
酥炸鯽魚  
豆豉鯽魚  
唐山大冬瓜  
鮮蓮藕

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

獨家代理  
中國帆船牌  
什淨絲苗王  
十足好煮好飯  
軟熟滑溜可口  
食過有口皆碑  
真係絲苗米皇

隆昌公司

CHONG LUNG CO.  
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041  
Vancouver 4, B. C.

本公司為擴充營業，特聘老練名師精製各款燒臘：  
豬蹄、火鴨、燒鴨、五香臘肉、臘鴨、鴨片、并增設寄貨部，以便外埠僑胞採購。舉凡生鮮唐人豬肉、海味、雜貨、各式具備。付貨務求快捷。價錢克己。僑胞光顧，無任歡迎。昌隆公司謹啓

李北傍園  
LEE BAK BONG  
Phone 2216. Box 335  
ARMSTRONG, P. C.

新出土產  
批發零售  
芥菜  
白菜  
生菜  
香芹  
老身冬瓜  
大條節瓜  
所有寄費 買者自理



慶祝百年紀念

兩艘日本艦將抵埠  
雲訊：九月四日下午二時，日本兩艘海軍巡洋艦，將抵加境，作友誼之訪問。  
該艦之副艦長上將吉田，年五十六歲。曾於戰時服務於海軍部服務局。  
該艦軍艦，將於九月四日下午二時抵達依斯荷摩，九月六日下午三時，駛往雲高華港口。  
該兩艦將載九名日本國防部之海軍軍官來埠，又有十一名報社、電台、新聞記者隨行攝影人員等抵埠。  
九月七日下午一時至四時，該兩艦在雲埠時，歡迎各界往該等艦參觀。

雲埠華區童子軍團 請求各界捐助經費

雲訊：自華區組織童子軍團，即五載，其目的為培養每一個兒童青年心身智慧，健康及良好道德行為，使其成爲一個標準良好公民，目前該團已有百多位男女童子軍，十六名領導人員。該團各位男女兒童工作積極極端濃厚，各兒童可謂益不淺。  
加國移民兼籍民駐雲埠聯絡官白洛博士曾謂：「雲埠華區童子軍工作之進展成績，實可使各兒童提高生活效能標準，且可成一位良好公民」。  
該會自成立後，慘淡經營，財政來源頗難，現擬向各界捐助經費，以資維持，該團現擬籌經費，望各界僑胞樂助，如蒙寄款，請寄雲埠十一街西四號華區童子軍團團長劉英柱。

雲埠下戲院擬改善

雲訊：雲埠下戲院，呈請公園局，求准許改良下戲院之設備。  
該會董事主席布亞，已呈請公園局，提出設新戲院，新觀衆座位，新戲台頂等之計劃。  
聞現當局未有決定改善與否。

噴射飛機正式飛行

雲訊：加拿大太平洋航空公司，現以不列顛女神噴射飛機，航行於北太平洋之天空，已正式飛行，該機每小時可飛四百英里，以代替地時六車型皇後機。  
飛行次數，每星期兩次。  
香港及日本報界與旅行業人士，一行廿多人，昨廿七日下午乘該機抵埠，雲埠各界，亦將該機抵埠。

雲埠街道疏通溝渠

雲訊：大雲高華溝渠局，已在西雲高華區進行第一步之修築溝渠。  
各街道之溝渠，亦將疏通之，雲埠華區哥倫比亞街夾片打街東之處，現已築路，溝渠亦已疏通云。

代理 乾坤大補丸

仁壽藥行  
主理：耳鳴心悸 陽萎早洩  
頭暈目眩 失眠健忘

由八月廿四日起至九月廿日止凡購買大補丸一罇即贈送散庄十粒如服十粒之後認爲無多效驗請將原物璧還原奉回  
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

The Bank of Nova Scotia

Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
保險箱等租賃 代理保管公債  
安全貯蓄戶口 均有人壽保障  
生意私人貸款 歡迎華友光顧  
那華斯高沙銀行雲高華埠市定夾歌林比亞街支行啓

片打西菜館

PENDER CAFE  
168 E. Pender St.  
Vancouver B. C.  
電話 MU. 4-2839

麵食點心 美味西菜  
歡迎僑界士女 移玉光顧

住屋出賣

十八街附近，五個半房另有一個房，土庫，有自動暖氣爐，有車房，屋非常乾淨，價銀一萬二千六，可充銀期。

旅館生意出賣

近唐人街有三十幾個房，房間有熱水裝置，好傢俬，每年入息約莫萬一銀，平租，有長批，價銀一萬一千五。

咖啡濕出賣

位於商業區，禮拜日唔開門，好架撐，生意平穩，平租有批，舖後有地方住，該西人業主因力不足，急賣，價銀九百元。

柏文出賣

三年新，兩層樓，有三合土土庫，有洗衣機，乾衣機，每組房內都有書櫃，電燈，好入息，近喜市定街，近書館，價銀五萬一千九，可充銀期。

廖若仙事務所

接辦下列各項：  
①申請護照  
②入籍移民手續  
③申請護照  
④申請護照  
⑤申請護照  
⑥申請護照  
⑦申請護照  
⑧申請護照  
⑨申請護照  
⑩申請護照  
本公司改印新電話號碼 MU. 5-9621  
晚間 EX. 1925

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

正宗廣東特產  
大紅灰旦



雲埠 利僑貿易行  
各地客戶，餅家酒樓，欲知鹹蛋何處好，請向利僑行定購，常備大量，供銷，價錢最平，敢包滿意。

JACK WONG 暗市  
P. O. Box 396  
ARMSTRONG, B. C.

靚白茗茶  
靚嫩蘿白  
老身冬瓜  
白菜芥菜  
苦瓜瓜毛  
遠近顧客 一律歡迎  
所有寄費 買者自理

李家驥園  
Lee Kar Shong  
P.O. Box 795 Phone 3342  
Vernon, B. C.

靚滑蘿白  
老冬瓜  
老節瓜

欣逢一年一度  
中秋賞月到  
雲埠秘書路餅家披露  
B. C. ROYAL BAKERY  
61 East Pender Vancouver, B. C.  
PHONE MU. 3533

均安號

QUON ON CO. LTD.  
1438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件  
代理環球各航空公司飛機客票  
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費  
由本號發給預留船位定單指定搭客乘  
有一定船期之總統船來加，保證有位  
快捷妥當  
由大埠開往香港船期  
克利夫蘭總統 七月廿八日  
威爾遜總統 八月廿二日  
由香港開往大埠船期  
威爾遜總統 七月卅一日  
克利夫蘭總統 八月十九日

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES  
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船  
每三星期從舊金山開往香港  
途徑 檳香山 日本 小呂宋  
票價：頭等位由六十五元起  
經濟位由三十五元起至四百元  
行李免費限額二百五十磅  
雅潔舒適 空氣流通 冷暖咸宜  
房位設備 寬敞客廳 有瞭望台 有酒吧間  
公共場所 電影歌舞 書報室 兵兵球  
遊藝娛樂 精製廚師 男女職員 招呼週到  
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢  
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號  
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B. C.







洪門信條 以義氣團結 以忠誠救國 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver...

「家」觀後感

我含着眼淚看完了「家」，我感嘆萬分，婉兒，梅表妹，瑞珪的死而痛恨！是誰...

這是一部影片，用人的形象和表現來感染觀眾，這是很重要的，演員們每一個...

買得之後，並對承祖說，這地最宜合葬，但不可合葬一男一女，必須兩女...

在馬場舉行的前數天，那戰馬的馬主，便會邀請軍師回來，替自己的戰馬...

我的母親 我無知地凝視那高而長的長空，幻想輕逸的仙子來自天宮...

我的母親 你帶著憂鬱和慈愛，跑向海中在藍晶石的浪峰，走向山邊睡在綠油油的草甸...

我的母親 你像個小心的靈兒何等痛苦悲傷，這顆小小的心靈是何等痛苦悲傷...

順德姑嫂墳

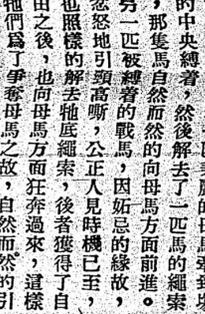
原來其中滿儲鈔票，不下五萬元之鉅，立為之尋出外。於是將收斂，不動聲色，日間依然出外拉車...

菲律賓土人之鬥馬 在香港，我們常常聽到有關鬥馬和鬥雀的玩意...

周牆詠 敬啟者，周雅文，沈傲霜，戴簡卿，曹劍秋諸子，暨各方友友賜教！

我的母親 我無知地凝視那高而長的長空，幻想輕逸的仙子來自天宮...

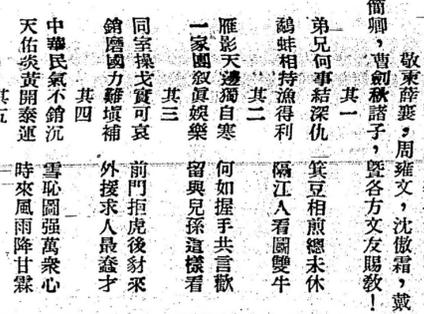
我的母親 你像個小心的靈兒何等痛苦悲傷，這顆小小的心靈是何等痛苦悲傷...



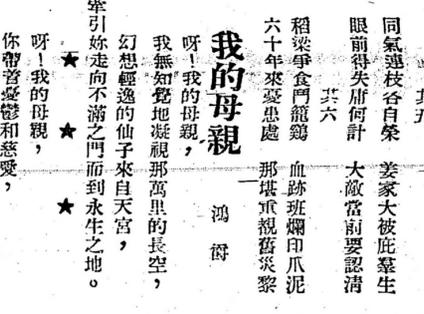
麥嘉雲的牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃



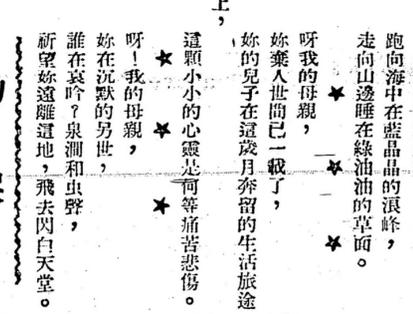
ME SHING 434 Columbia Ave. MU3-2904



OWL DRUG CO 舖材藥路澳 聘有華人店員在喜市...



BANK OF MONTREAL 借債能助營業否 若汝宜一低廉價之借項...



HING SANG HONG 377 Powell St. 電話 MU 1-4476

眼鏡 PITMAN OPTICAL LTD. 734 Granville St. Vancouver Block

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

Heatley Trading Co. Ltd. 71 East Pender St. Vancouver, B.C.

Hop Yick Co. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

天生堂 HING SANG HONG 育器興奮丸

廣 LTD. East 1-3880 粗·細·炸麵 精神及魄力





